

**Polonia-Płock: Servizi di progettazione tecnica per la costruzione di opere di ingegneria civile
OJ S 68/2015 08/04/2015**

Bando di gara

Servizi

Direttiva 2004/18/CE

Sezione I: Amministrazione aggiudicatrice

I.1. Denominazione e indirizzi

Denominazione ufficiale: Wojewódzki Zarząd Melioracji i Urządzeń Wodnych w Warszawie –
Oddział Płock

Indirizzo postale: ul. 1 Maja 7b

Città: Płock

Codice postale: 09-402

Paese: Polonia

All'attenzione di: Aneta Bojarska

E-mail: o.plock@wzmiuw.waw.pl

Tel.: +48 242697980

Fax: +48 242697981

Indirizzi Internet:

Indirizzo generale dell'amministrazione aggiudicatrice: <http://www.wzmiuw.waw.pl>

Ulteriori informazioni sono disponibili presso:

l'indirizzo sopraindicato

Il capitolato d'oneri e la documentazione complementare (inclusi i documenti per il dialogo competitivo e per il sistema dinamico di acquisizione) sono disponibili presso:

l'indirizzo sopraindicato

Le offerte o le domande di partecipazione vanno inviate: l'indirizzo sopraindicato

I.2. Tipo di amministrazione aggiudicatrice

Altro: Wojewódzka Samorządowa Jednostka Organizacyjna

I.3. Principali settori di attività

Altro: ochrona przeciwpowodziowa i melioracje wodne

I.4. Concessione di un appalto a nome di altre amministrazioni aggiudicatrici

L'amministrazione aggiudicatrice acquista per conto di altre amministrazioni aggiudicatrici: no

Sezione II: Oggetto dell'appalto

II.1. Descrizione

II.1.1. Denominazione conferita all'appalto dall'amministrazione aggiudicatrice

Opracowanie dokumentacji projektowej dla zadania pn.: Rzeka Sierpienica Zachodnia –
zapewnienie odpowiedniej przepustowości koryta w km 48+277– 55+820 gm. Bielsk i
Staroźreby.

II.1.2. Tipo di appalto e luogo di esecuzione o di consegna

Servizi

Categoria di servizi n. 12: Servizi attinenti all'architettura e all'ingegneria, anche integrata; servizi attinenti all'urbanistica e alla paesaggistica; servizi affini di consulenza scientifica e tecnica; servizi di sperimentazione tecnica e analisi

Luogo principale di esecuzione: Miejscowość: Mikołajewo, Aleksandrowo, Smardzewo, gm. Starożreby; miejscowość: Zagroba, Lubiejewo, Smolino, Leszczyn Księży w gm. Bielsk, powiat płocki, województwo mazowieckie.

Codice NUTS PL121 Ciechanowsko-płocki

II.1.3. Informazioni su un accordo quadro o un sistema dinamico di acquisizione

L'avviso riguarda un appalto pubblico

II.1.4. Informazioni relative all'accordo quadro

II.1.5. Breve descrizione dell'appalto o degli acquisti

Planowana inwestycja zlokalizowana w miejscowościach: Mikołajewo, Aleksandrowo, Smardzewo w gminie Starożreby i Zagroba, Lubiejewo, Smolino, Leszczyn Księży w gminie Bielsk, ma na celu zapewnienie bezpiecznego przepływu wód w korycie cieką co wpłynie na zwiększenie ochrony gruntów rolnych położonych w sąsiedztwie cieką przed podtopieniami w czasie ulewnych opadów atmosferycznych oraz roztopów wiosennych. Aby uzyskać planowane cele należy:

- obliczyć przepływy charakterystyczne na początku i na końcu odcinka objętego projektem i na ich podstawie dostosować światła budowli oraz ich rzędne posadowienia,
- zaprojektować odpowiedni przekrój poprzeczny cieką dla przepływu maksymalnego rocznego o $p=20\%$ dla całego koryta cieką i $p=5\%$ dla budowli, skarpom nadać odpowiednie nachylenie oraz zaprojektować ubezpieczenie,
- przewidzieć lokalizację zastawek, umożliwiających okresowe regulowanie odpływu przez piętrzenie wody w korycie cieką.

Parametry rozwiązań projektowych należy dostosować do szerokości działki rzeki.

1. Szczegółowy opis przedmiotu zamówienia:

Rzeka Sierpienica Zachodnia została całkowicie uregulowana w latach 1968-1974, jednak na skutek postępującej erozji brzegowej, akumulacji rumowiska oraz niewystarczających zabiegów utrzymaniowych znacznie zmniejszyła swoją przepustowość.

Dlatego też obecnie pilnej odbudowy wymagają następujące odcinki rzeki:

- odcinek źródłowy długości ok. 1,5 km, na którym nie ma zachowanego spadku,
- odcinek zlokalizowany w km ok. 50+120–51+400, na którym często dochodzi do podtopień, koryto cieką znacznie zmniejszyło swą przepustowość a istniejące budowle są w bardzo złym stanie technicznym,
- na pozostałych odcinkach należy przewidzieć roboty mające na celu zapewnienie właściwego spadku i drożności cieką (np. odmulenie, lokalne umocnienia czy zabezpieczenia przeciwerozyjne skarp i dna),
- na całej długości rzeki przewidzianej do realizacji w ramach w/w zadania w przypadku potrzeby należy przewidzieć rozbiórkę, remont, przebudowę lub budowę przejazdów gospodarczych i przepusto-zastawek o piętrzeniu do 1 m.

Przedmiotowe zadanie inwestycyjne uwzględnione zostało w zatwierdzonym przez Radę Ministrów w 26.8.2014 Master Planie dla obszaru dorzecza Wisły w załączniku nr 1 Liście nr 1. Inwestycje, które nie wpływają negatywnie na osiągnięcie dobrego stanu wód lub nie pogarszają stanu wód (ID inwestycji: 1_425_W).

1. 1 Zakres dokumentacji projektowej:

W ramach zamówienia należy opracować/uzyskać jak niżej:

1. Materiał niezbędny do wydania decyzji o środowiskowych uwarunkowaniach zgody na realizację przedsięwzięcia w tym karta informacyjna przedsięwzięcia – x4; Decyzja

- właściwego organu dotycząca postępowania administracyjnego w sprawie wydania decyzji o środowiskowych uwarunkowaniach zgody na realizację przedsięwzięcia – x1
2. Materiał do wystąpienia o wydanie decyzji o ustaleniu lokalizacji inwestycji celu publicznego (dot. odcinków przewidzianych do odbudowy łącznie ok 3 km) – x3; Decyzja o ustaleniu lokalizacji inwestycji celu publicznego – x1
 3. Operat wodnoprawny na wykonanie urządzeń wodnych, odbudowę koryta cieku i szczególne korzystanie z wód wraz z instrukcją gospodarowania wodą – x3; Decyzja - pozwolenie wodno prawne – x1
 4. Projekty branżowe w przypadku kolizji z uzbrojeniem terenu wraz z niezbędnymi uzgodnieniami, pozwoleniami, decyzjami – x3
 5. Dokumentacja dotycząca wyników badań geologiczno-inżynierskich oraz geotechniczne warunki posadowienia obiektów budowlanych niezbędne do uzyskania pozwolenia na budowę – x5
 6. Projekt budowlany opracowany zgodnie z Rozporządzeniem Ministra Infrastruktury z 2.9.2004 w sprawie szczegółowego zakresu i formy dokumentacji projektowej, specyfikacji technicznych wykonania i odbioru robót budowlanych oraz programu funkcjonalno-użytkowego (jedn. tekst Dz. U. 2013 r Nr 1129 z późn. zm.) – x5; Decyzja o pozwoleniu na budowę – x5
 7. Kosztorys inwestorski opracowany zgodnie z Rozporządzeniem Ministra Infrastruktury z 18.5.2004 w sprawie określenia metod i podstaw sporządzania kosztorysu inwestorskiego, obliczania planowanych kosztów prac projektowych oraz planowanych kosztów robót budowlanych określonych w programie funkcjonalno-użytkowym (Dz. U. z 2004 r Nr 130, poz. 1389 z późn. zm.) – x3
 8. Specyfikacja techniczna wykonania i odbioru robót budowlanych opracowana zgodnie z Rozporządzeniem Ministra Infrastruktury z 2.9.2004 w sprawie szczegółowego zakresu i formy dokumentacji projektowej, specyfikacji technicznych wykonania i odbioru robót budowlanych oraz programu funkcjonalno-użytkowego (jedn. tekst Dz. U. 2013 r Nr 1129 z późn. zm.) – x4
 9. Informacja dotycząca bezpieczeństwa i ochrony zdrowia sporządzona zgodnie z Rozporządzeniem Ministra Infrastruktury z 23.6.2003 w sprawie informacji dotyczącej bezpieczeństwa i ochrony zdrowia oraz planu bezpieczeństwa i ochrony zdrowia (Dz.U. z 2003 r Nr. 120, poz. 1126 z późn. zm.) – x4
 10. Operat dendrologiczny – x3; Decyzja na wycinkę drzew i krzewów – x1
 11. Oświadczenia właścicieli nieruchomości dotyczące wyrażenia zgody na czasowe zajęcie gruntu dla potrzeb wykonywania robót – x1
 12. Zgłoszenie regionalnemu Dyrektorowi Ochrony Środowiska całego zakresu robót zgodnie z art. 118 ustawy z 16.4.2004 o ochronie przyrody (Dz. U. z 2013 r poz. 627, z późn. zm.) – x1
 13. Opis techniczny robót przewidzianych na odcinkach niewymagających uzyskania zgłoszenia i pozwolenia na budowę –x3
 14. Inne opracowania/decyzje/uzgodnienia, których potrzeba sporządzenia/uzyskania wyniknie w trakcie trwania procesu projektowania - x4
 15. Pełna dokumentacja w formie zapisu elektronicznego na płycie CD/DVD w wersji (formacie plików) *pdf oraz w formatach wersji oryginalnej (tj. w takiej w jakiej element dokumentacji został utworzony np. *doc., *dwg., *shp., *xls. itp.). Dokumentacja w wersji elektronicznej powinna zawierać zeskanowane kolorowe strony dokumentu wraz z podpisami i pieczętkami. Dokumenty graficzne należy zapisać dodatkowo w formacie *jpg. lub *tiff. Przedmiar robót powinien być zapisany w wersji Microsoft Office Excel, kosztorys inwestorski wraz z załącznikami w wersji elektronicznej w formacie: pliku z rozszerzeniem ath i Excel. Mapy należy zapisać w wersji wektorowej względnie hybrydowej tj. podkład rastrowy w formacie TIFF wraz z warstwą wektorową w postaci pliku DXF lub DWG. – x2
- 1.2 W ramach zamówienia należy ponadto:
- 1). uzgadniać na bieżąco rozwiązania projektowe przed przystąpieniem do szczegółowego

- projektowania z administratorem cieku tj. Inspektorem Płock WZMiUW w W-wie O/Płock,
- 2). okazać dokumentację zainteresowanym właścicielom gruntów celem przedstawienia rozwiązań projektowych,
 - 3). sporządzić profil podłużny oraz przekroje poprzeczne cieku nie rzadziej niż co 100 m i w miejscach charakterystycznych,
 - 4). rozpoznać warunki gruntowe w zakresie niezbędnym do wykonania zamówienia,
 - 5). uzyskać inne konieczne do realizacji inwestycji uzgodnienia, warunki, decyzje wynikające z zakresu opracowania.

2. Wykonawca zamówienia zobowiązany jest do:

- 1) sprawowania nadzoru autorskiego w trakcie realizacji robót budowlanych wykonywanych w oparciu o opracowaną dokumentację projektową,
- 2). udzielenia gwarancji jakości oraz rękojmi za wady fizyczne i prawne dokumentacji na okres 6 lat od daty podpisania protokołu zdawczo-odbiorczego; przez okres w/w 6 lat Wykonawca zobowiązany będzie do:
 - nieodpłatnego usunięcia wszelkich wad i usterek w dokumentacji, stwierdzonych przez Zamawiającego lub organy wydające decyzje administracyjne niezbędne do realizacji zadań w terminie wyznaczonym przez Zamawiającego,
 - nieodpłatnego uzupełnienia dokumentacji zgodnie z wymaganiami organów wydających w /w decyzje oraz Zamawiającego w terminie wyznaczonym przez Zamawiającego.

II.1.6. Vocabolario comune per gli appalti (CPV)

71322000 Servizi di progettazione tecnica per la costruzione di opere di ingegneria civile

II.1.7. Informazioni relative all'accordo sugli appalti pubblici (AAP)

II.1.8. Lotti

Questo appalto è suddiviso in lotti: no

II.1.9. Informazioni sulle varianti

Sono autorizzate varianti: no

II.2. Entità dell'appalto

II.2.1. Quantitativo o entità totale

Opracowanie dokumentacji projektowej dla zadania pn.: Rzeka Sierpienica Zachodnia – zapewnienie odpowiedniej przepustowości koryta w km 48+277– 55+820 gm. Bielsk i Staroźreby.

Valore stimato, IVA esclusa:

Valore: tra 100 000 e 110 000 PLN

II.2.2. Informazioni relative alle opzioni

Opzioni: no

II.2.3. Informazioni relative ai rinnovi

Il contratto d'appalto è oggetto di rinnovo: no

II.3. Durata dell'appalto o termine di esecuzione

Inizio 15.6.2015. Conclusione 30.11.2015

Sezione III: Informazioni di carattere giuridico, economico, finanziario e tecnico

III.1. Condizioni relative al contratto d'appalto

III.1.1. Cauzioni e garanzie richieste

1. Oferta powinna być zabezpieczona wadium w wysokości: 2 000 PLN (słownie: dwa tysiące złotych 00/100).

2. Wadium może być wniesione w formie:

— pieniężnej – przelewem na konto zamawiającego WZMIUW w Warszawie Oddział w Płocku w Banku PKO BP Nr 23 1020 1026 0000 1002 0230 5043.

Zamawiający wniesioną kwotę wadium będzie uważał za skuteczną, gdy będzie zaksięgowana na w/w koncie przed upływem terminu (dzień, godz.) składania ofert. Kopię przelewu należy załączyć do oferty.

— poręczeń bankowych lub poręczeń spółdzielczej kasy oszczędnościowo-kredytowej, z tym, że poręczenie kasy jest zawsze poręczeniem pieniężnym,

— gwarancji bankowych,

— gwarancji ubezpieczeniowych,

— poręczeniach udzielanych przez podmioty, o których mowa w art. 6b ust. 5 pkt. 2 ustawy z 9.11.2000 o utworzeniu Polskiej Agencji Przedsiębiorczości (Dz. U. Nr 109, poz. 1158 z późn. zm.).

Dokumenty potwierdzające złożenie wadium w innej formie niż pieniężna, winny być wystawione na WZMiUW w Warszawie ul. Ksawerów 8, 02-656 Warszawa, a złożone przed upływem terminu składania ofert w oryginale w siedzibie WZMiUW Oddział w Płocku – pokój 26, w ofercie należy umieścić poświadczoną za zgodność kserokopię.

Z treści gwarancji winno wynikać bezwarunkowe, na pierwsze pisemne żądanie zgłoszone przez Zamawiającego w terminie związania ofertą, zobowiązanie Gwaranta do wypłaty Zamawiającemu pełnej kwoty wadium w okolicznościach określonych w art. 46 ust.5 ustawy prawo zamówień publicznych.

3. Wszelkie dokumenty zabezpieczające wadium winny być ważne, co najmniej przez okres związania ofertą tj. 60 dni.

III.1.2. Principali modalità di finanziamento e di pagamento e/o riferimenti alle disposizioni applicabili in materia

1. Zamawiający nie przewiduje udzielenia zaliczek;

2. Warunki finansowe opisane zostały we wzorze umowy stanowiącym załącznik do SIWZ.

III.1.3. Forma giuridica che dovrà assumere il raggruppamento di operatori economici aggiudicatario dell'appalto

1. W przypadku wspólnego ubiegania się dwóch lub więcej Wykonawców (np. w konsorcjum) o udzielenie zamówienia publicznego, oferta spełniać musi następujące wymagania:

— Wykonawcy wspólnie ubiegający się o udzielenie zamówienia muszą ustanowić Pełnomocnika do reprezentowania ich w postępowaniu o udzielenie niniejszego zamówienia albo do reprezentowania ich w postępowaniu i zawarcia umowy w sprawie zamówienia publicznego. Pełnomocnictwo musi być podpisane przez osoby upoważnione do reprezentowania poszczególnych Wykonawców i musi znajdować się w ofercie wspólnej Wykonawców,

— Jeżeli oferta Wykonawców wspólnie ubiegających się o udzielenie zamówienia zostanie wybrana Zamawiający będzie żądał przed zawarciem umowy w sprawie zamówienia publicznego umowy regulującej współpracę tych Wykonawców.

2. Wspólnicy spółki cywilnej są traktowani jak Wykonawcy składający ofertę wspólną. Spółka cywilna ubiegająca się o zamówienie musi wyznaczyć pełnomocnika do jej reprezentowania. Ustawowe zasady reprezentacji spółki cywilnej zezwalające każdemu wspólnikowi na jej reprezentowanie w takich granicach, w jakich jest uprawniony do prowadzenia jej spraw, nie spełniają bowiem wymogu z art. 23 ustawy Pzp. Zakłada on, że członków konsorcjum

ubiegających się wspólnie o zamówienie reprezentować może nie każdy z jego uczestników, jak to ma miejsce w przypadku spółki cywilnej, lecz tylko jeden z nich.

— W przypadku spółki cywilnej art. 23 ust. 2 ustawy Pzp nie będzie miał zastosowania, jeżeli oferta zostanie podpisana przez wszystkich wspólników.

— Obligatoryjny wymóg zawierania umowy spółki cywilnej nie istnieje, jeżeli Wykonawcami wspólnie ubiegającymi się o udzielenie zamówienia są małżonkowie, którzy prowadzą przedsiębiorstwo stanowiące ich współwłasność łączną. W takim przypadku Zamawiający nie może także żądać od małżonków zawarcia przez nich umowy regulującej ich współpracę.

III.1.4. Condizioni di esecuzione del contratto d'appalto

La realizzazione dell'appalto è soggetta a condizioni particolari: no

III.2. Condizioni di partecipazione

III.2.1. Abilitazione all'esercizio dell'attività professionale, inclusi i requisiti relativi all'iscrizione nell'albo professionale o nel registro commerciale

Elenco e breve descrizione delle condizioni: I. Zgodnie z art. 22 ust. 1 ustawy Prawo zamówień publicznych o udzielenie zamówienia mogą ubiegać się Wykonawcy, którzy spełniają warunki, dotyczące

- a) posiadania uprawnień do wykonywania określonej działalności lub czynności, jeżeli przepisy prawa nakładają obowiązek ich posiadania;
- b) posiadania wiedzy i doświadczenia;
- c) dysponowania odpowiednim potencjałem technicznym oraz osobami zdolnymi do wykonania zamówienia;
- d) sytuacji ekonomicznej i finansowej.

W celu potwierdzenia spełniania warunków udziału w postępowaniu wykonawca dostarczy oświadczenie o spełnianiu warunków udziału w postępowaniu – złożonego na form. nr 2 do SIWZ w formie oryginału.

II.1. W celu wykazania braku podstaw do wykluczenia z postępowania o udzielenie zamówienia Wykonawcy w okolicznościach, o których mowa w art. 24 ust. 1 ustawy Pzp, Zamawiający żąda w formie oryginału lub poświadczonej kserokopii za zgodność z oryginałem następujących dokumentów:

- 1) oświadczenia o braku podstaw do wykluczenia złożonego na form. nr 3 do SIWZ w formie oryginału.
- 2) Aktualnego odpisu z właściwego rejestru lub z centralnej ewidencji i informacji o działalności gospodarczej, jeżeli odrębne przepisy wymagają wpisu do rejestru lub ewidencji, w celu wykazania braku podstaw do wykluczenia w oparciu art. 24 ust. 1 pkt 2 ustawy Pzp, wystawionego nie wcześniej niż 6 miesięcy przed upływem terminu składania ofert.
- 3) Aktualnego zaświadczenia właściwego Naczelnika Urzędu Skarbowego potwierdzającego, że wykonawca nie zalega z opłaceniem podatków, lub zaświadczenia, że uzyskał przewidziane prawem zwolnienie, odroczenie lub rozłożenie na raty zaległych płatności lub wstrzymanie w całości wykonania decyzji właściwego organu – wystawionego nie wcześniej niż 3 miesiące przed upływem terminu składania ofert.
- 4) Aktualnego zaświadczenia właściwego oddziału Zakładu Ubezpieczeń Społecznych lub Kasy Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego potwierdzającego, że wykonawca nie zalega z opłaceniem składek na ubezpieczenia zdrowotne i społeczne, lub potwierdzenia, że uzyskał przewidziane prawem zwolnienie, odroczenie lub rozłożenie na raty zaległych płatności lub wstrzymanie w całości wykonania decyzji właściwego organu – wystawionego nie wcześniej niż 3 miesiące przed upływem terminu składania ofert.
- 5) Aktualnej informacji z Krajowego Rejestru Karnego w zakresie określonym w art. 24 ust. 1 pkt 4–8 ustawy Prawo zamówień publicznych, wystawionej nie wcześniej niż 6 miesięcy przed

upływem terminu składania ofert.

6) Aktualnej informacji z Krajowego Rejestru Karnego w zakresie określonym w art. 24 ust. 1 pkt 9 ustawy Pzp, wystawionej nie wcześniej niż 6 miesięcy przed upływem terminu składania ofert.

7) Aktualnej informacji z Krajowego Rejestru Karnego w zakresie określonym w art. 24 ust. 1 pkt 10 i 11 ustawy Prawo zamówień publicznych, wystawionej nie wcześniej niż 6 miesięcy przed upływem terminu składania ofert.

II.2 Jeżeli Wykonawca ma siedzibę lub miejsce zamieszkania poza terytorium Rzeczypospolitej Polskiej, zamiast dokumentów, o których mowa w w/w:

1). pkt. II.1 ppkt. 2), 3), 4), 6) sekcji III.2.1 niniejszego ogłoszenia składa dokument lub dokumenty wystawione w kraju, w którym ma siedzibę lub miejsce zamieszkania, potwierdzające odpowiednio, że:

a) nie otwarto jego likwidacji ani nie ogłoszono upadłości (wystawione nie wcześniej niż 6 miesięcy przed upływem terminu składania ofert);

b) nie zalega z uiszczeniem podatków, opłat, składek na ubezpieczenie społeczne i zdrowotne albo że uzyskał przewidziane prawem zwolnienie, odroczenie lub rozłożenie na raty zaległych płatności lub wstrzymanie w całości wykonania decyzji właściwego organu (wystawione nie wcześniej niż 3 miesiące przed upływem terminu składania ofert);

c) nie orzeczono wobec niego zakazu ubiegania się o zamówienie (wystawione nie wcześniej niż 6 miesięcy przed upływem terminu składania ofert);

2). pkt. II.1 ppkt. 5), 7) sekcji III.2.1 niniejszego ogłoszenia składa zaświadczenie właściwego organu sądowego lub administracyjnego miejsca zamieszkania albo zamieszkania osoby, której dokumenty dotyczą, w zakresie określonym w art. 24 ust. 1 pkt. 4–8, 10 i 11 ustawy Prawo zamówień publicznych (wystawione nie wcześniej niż 6 miesięcy przed upływem terminu składania ofert).

II.3. Jeżeli w kraju miejsca zamieszkania osoby lub w kraju, w którym Wykonawca ma siedzibę lub miejsce zamieszkania, nie wydaje się dokumentów wymienionych w II.2 sekcji III.2.1 niniejszego ogłoszenia zastępuje się je dokumentem zawierającym oświadczenie, w którym określa się także osoby uprawnione do reprezentacji Wykonawcy złożone przed właściwym organem sądowym, administracyjnym albo organem samorządu zawodowego lub gospodarczego odpowiednio kraju miejsca zamieszkania osoby lub kraju, w którym Wykonawca ma siedzibę lub miejsce zamieszkania, lub przed notariuszem. Dokumenty sporządzone w języku obcym są składane wraz z tłumaczeniem na język polski, poświadczonym przez tłumacza przysięgłego potwierdzonym za zgodność z oryginałem przez Wykonawcę. Terminy wystawienia oświadczeń stosuje się odpowiednio do wskazanych w pkt. II 2.

II.4 Wykonawca wraz z ofertą składa listę podmiotów należących do tej samej grupy kapitałowej, o której mowa w art. 24 ust. 2 pkt. 5 ustawy Pzp albo informację o tym, że nie należy do grupy kapitałowej zgodnie z form. nr 4 do SIWZ w formie oryginału.

II. 5 Oferta oraz wszystkie wymagane załączniki muszą być sporządzone w języku polskim. Dokumenty sporządzone w języku obcym należy złożyć wraz z tłumaczeniem na język polski poświadczonym przez tłumacza przysięgłego potwierdzonym za zgodność z oryginałem przez Wykonawcę.

III. Ocena spełniania przedstawionych powyżej warunków zostanie dokonana na podstawie przedłożonych dokumentów i oświadczeń, wg formuły: spełnia – nie spełnia.

III.2.2. Capacità economica e finanziaria

Elenco e breve descrizione delle condizioni: Zamawiający nie wyznacza szczegółowego warunku w tym zakresie. Wykonawca potwierdza spełnienie warunku poprzez złożenie oświadczenia.

III.2.3. Capacità professionale e tecnica

Elenco e breve descrizione delle condizioni:

1. O udzielenie zamówienia mogą ubiegać się Wykonawcy, którzy spełniają warunki art. 22 ust. 1 ustawy Pzp dotyczące:

1) posiadania uprawnień do wykonywania określonej działalności lub czynności, jeżeli przepisy prawa nakładają obowiązek ich posiadania;

Działalność prowadzona na potrzeby wykonania przedmiotu zamówienia nie wymaga posiadania specjalnych uprawnień. Wykonawca potwierdza spełnienie warunku poprzez złożenie oświadczenia.

2) posiadania wiedzy i doświadczenia;

Zamawiający uzna warunek za spełniony o ile wykonawca wykaże, iż w okresie ostatnich 3 lat przed upływem terminu składania ofert, a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy – w tym okresie, zrealizował co najmniej następujący zakres prac projektowych:

— opracował co najmniej jedną dokumentację projektową na wykonanie przebudowy, rozbudowy, odbudowy, remontu lub regulacji rzeki lub kanału.

Ocena spełnienia warunku zostanie dokonana na podstawie złożonego oświadczenia zgodnie z form nr 5 do SIWZ oraz dowodów potwierdzających, czy usługi zostały wykonane należycie

3) dysponowania odpowiednim potencjałem technicznym oraz osobami zdolnymi do wykonania zamówienia;

Zamawiający uzna warunek za spełniony o ile wykonawca wykaże, że dysponuje lub będzie dysponował co najmniej jednym projektantem i sprawdzającym posiadającym uprawnienia bez ograniczeń do wykonywania samodzielnych funkcji technicznych w budownictwie obejmującą projektowanie, sprawdzanie projektów architektoniczno-budowlanych i sprawowanie nadzoru autorskiego zgodnie z ustawą z 7.7.1994 Prawo budowlane (jedn. tekst Dz. U. z 2013 r poz. 1409, z późn. zm.) w specjalności: inżynierskiej hydrotechnicznej (zgodnie z załącznikiem nr 4 do Rozporządzenia Ministra Infrastruktury i Rozwoju z 11.9.2014 (Dz. U. poz. 1278) lub odpowiednie uprawnienia wydane na podstawie wcześniej obowiązujących przepisów.

Osoby te muszą przynależeć do Izby Inżynierów Budownictwa (posiadać aktualne zaświadczenie o przynależności do Izby Inżynierów Budownictwa) i być ubezpieczone od odpowiedzialności cywilnej.

Wymaga się, aby projektant opracował co najmniej jeden projekt budowlany lub wykonawczy w zakresie wykonania przebudowy, rozbudowy, odbudowy, remontu lub regulacji rzeki lub kanału.

Funkcje ww. mogą wykonywać również osoby, których odpowiednie kwalifikacje zawodowe zostały uznane na zasadach określonych w przepisach odrębnych, o których mowa w art. 12a ustawy z 7.7.1994 Prawo budowlane (tekst jedn. Dz. U. z 2013 r poz. 1409 z późn. zm.) – dotyczy uprawnień uzyskanych w krajach Unii Europejskiej.

Ocena spełnienia warunku zostanie dokonana na podstawie złożonego oświadczenia zgodnie z form nr 6 i 7 do SIWZ.

4) sytuacji ekonomicznej i finansowej.

Zamawiający nie wyznacza szczegółowego warunku w tym zakresie. Wykonawca potwierdza spełnienie warunku poprzez złożenie oświadczenia.

2. W przypadku Wykonawców wspólnie ubiegających się o udzielenie zamówienia, warunki wymienione powyżej powinien spełnić co najmniej jeden z Wykonawców, albo wszyscy Wykonawcy wspólnie.

3. Wykonawca może polegać na wiedzy i doświadczeniu, potencjale technicznym, osobach zdolnych do wykonania zamówienia, zdolnościach finansowych lub ekonomicznych innych podmiotów, niezależnie od charakteru prawnego łączących go z nimi stosunków. Wykonawca w takiej sytuacji zobowiązany jest udowodnić zamawiającemu, iż będzie dysponował zasobami niezbędnymi do realizacji zamówienia, w szczególności przedstawiając w tym celu

pisemne zobowiązanie tych podmiotów do oddania mu do dyspozycji niezbędnych zasobów na okres korzystania z nich przy wykonywaniu zamówienia. Podmiot, który zobowiązał się do udostępnienia zasobów odpowiada solidarnie z wykonawcą za szkodę zamawiającego powstałą wskutek nieudostępnienia tych zasobów, chyba że za nieudostępnienie zasobów nie ponosi winy.

4. Jeżeli Wykonawca wykazując spełnianie warunków udziału w postępowaniu, polega na zasobach innych podmiotów, na zasadach określonych w art. 26 ust. 2b ustawy pzp, Zamawiający wymaga w szczególności złożenia pisemnego oświadczenia tych podmiotów, do oddania Wykonawcy do dyspozycji niezbędnych zasobów na okres korzystania z nich przy wykonywaniu zamówienia.

4.1 W sytuacji, gdy przedmiotem oddania do dyspozycji Wykonawcy będzie wiedza i doświadczenie, osoby zdolne do wykonania zamówienia dokument musi w swojej treści oprócz informacji kto jest podmiotem udostępniającym i przyjmującym zasoby zawierać w szczególności:

- zakres dostępnych Wykonawcy zasobów innego podmiotu,
- sposób wykorzystania zasobów innego podmiotu, przez Wykonawcę, przy wykonywaniu zamówienia,
- charakter stosunku, jaki będzie łączył Wykonawcę z innym podmiotem,
- zakres i okres udziału innego podmiotu przy wykonywaniu zamówienia.

5. Ocena spełnienia wymogów będzie dokonana na zasadzie "spełnia/nie spełnia" na podstawie nw. oświadczeń i dokumentów:

1. oświadczenia, że Wykonawca spełnia warunki udziału w postępowaniu określone w art. 22 ust. 1 ustawy Pzp – złożonego na form. nr 2 w formie oryginału.

2. wykazu opracowań w zakresie niezbędnym do wykazania spełnienia wymaganego warunku posiadania wiedzy i doświadczenia wykonanych w okresie trzech lat przed upływem terminu składania ofert, a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy- w tym okresie z podaniem ich wartości, przedmiotu, dat wykonania i podmiotów, na rzecz których usługi zostały wykonane na form. nr 5 w oryginale oraz załączeniem dowodów, czy usługi zostały wykonane należycie.

2.1 Dowodem jest poświadczenie lub oświadczenie Wykonawcy – jeżeli z uzasadnionych przyczyn o obiektywnym charakterze Wykonawca nie jest w stanie uzyskać poświadczenia. Jeśli wykonawca składa oświadczenie, zobowiązany jest podać przyczyny braku możliwości uzyskania poświadczenia.

2.2 W przypadku gdy zamawiający jest podmiotem, na rzecz którego usługi wskazane w form. nr 5 zostały wcześniej wykonane, Wykonawca nie ma obowiązku przedkładania dowodów.

2.3 W razie konieczności, szczególnie gdy wykaz usług lub dowody potwierdzające czy usługi zostały wykonane należycie budzą wątpliwości zamawiającego, lub gdy z poświadczenia albo innego dokumentu wynika, że zamówienie nie zostało wykonane lub zostało wykonane nienależycie, Zamawiający może zwrócić się bezpośrednio do właściwego podmiotu, na rzecz którego usługi były wykonane, o przedłożenie dodatkowych informacji lub dokumentów bezpośrednio zamawiającemu.

3. wykazu osób, które będą uczestniczyć w wykonaniu zamówienia, w zakresie niezbędnym do wykazania spełnienia wymaganego warunku dysponowania odpowiednimi osobami zdolnymi do wykonania zamówienia wraz z informacją o sposobie dysponowania tymi osobami.

W wykazie należy udokumentować doświadczenie projektanta tj. opracował co najmniej jeden projekt budowlany lub wykonawczy w zakresie wykonania przebudowy, rozbudowy, odbudowy, remontu lub regulacji rzeki lub kanału.

Wykaz należy złożyć na form. nr 6 w formie oryginału.

4. oświadczenia, że osoby, które będą uczestniczyć w wykonywaniu zamówienia, wymienione

w form. 6 posiadają wymagane uprawnienia i doświadczenie oraz przynależą do Izby Inżynierów Budownictwa i są ubezpieczone od odpowiedzialności cywilnej złożone na form. nr 7 w formie oryginału.

III.2.4. Informazioni concernenti contratti d'appalto riservati

III.3. Condizioni relative agli appalti di servizi

III.3.1. Informazioni relative ad una particolare professione

La prestazione del servizio è riservata ad una particolare professione: no

III.3.2. Informazioni relative al personale responsabile dell'esecuzione del contratto d'appalto

Sezione IV: Procedura

IV.1. Tipo di procedura

IV.1.1. Tipo di procedura

Procedura aperta

IV.1.2. Informazioni relative ai limiti al numero di candidati che saranno invitati a partecipare

IV.1.3. Informazioni relative alla riduzione del numero di soluzioni o di offerte durante la negoziazione o il dialogo

IV.2. Criteri di aggiudicazione

IV.2.1. Criteri di aggiudicazione

Offerta economicamente più vantaggiosa in base ai I criteri indicati di seguito

1. Cena (z VAT) za całość zamówienia. Ponderazione 90
2. Termin wykonania zamówienia. Ponderazione 10

IV.2.2. Informazioni sull'asta elettronica

Ricorso ad un'asta elettronica: no

IV.3. Informazioni di carattere amministrativo

IV.3.1. Numero di riferimento attribuito al dossier dall'amministrazione aggiudicatrice

IP/PŁ- 4208.443/15

IV.3.2. Pubblicazione precedente relativa alla stessa procedura

no

IV.3.3. Condizioni per ottenere il capitolato d'oneri e documenti complementari o il documento descrittivo

Documenti a pagamento: no

IV.3.4. Termine per il ricevimento delle offerte o delle domande di partecipazione

14.5.2015 - 10:00

IV.3.5. Data stimata di spedizione ai candidati prescelti degli inviti a presentare offerte o a partecipare

IV.3.6. Lingue utilizzabili per la presentazione delle offerte o delle domande di partecipazione

polacco.

IV.3.7. Periodo minimo durante il quale l'offerente è vincolato alla propria offerta

Durata in giorni: 60 (dal termine ultimo per il ricevimento delle offerte)

IV.3.8. Modalità di apertura delle offerte

Data: 14.5.2015 - 10:15

Luogo:

Płock.

Persone ammesse ad assistere all'apertura delle offerte: no

Sezione VI: Altre informazioni

VI.1. Informazioni relative alla rinnovabilità

Si tratta di un appalto rinnovabile: no

VI.2. Informazioni relative ai fondi dell'Unione europea

L'appalto è connesso ad un progetto e/o programma finanziato da fondi dell'Unione europea:
no

VI.3. Informazioni complementari

VI.4. Procedure di ricorso

VI.4.1. Organismo responsabile delle procedure di ricorso

Denominazione ufficiale: Prezes Krajowej Izby Odwoławczej

Indirizzo postale: ul. Postępu 17A

Città: Warszawa

Codice postale: 02-676

Paese: Polonia

E-mail: odwolania@uzup.gov.pl

Tel.: +48 224587801

Fax: +48 224587803

Indirizzo Internet: <http://www.uzp.gov.pl>

VI.4.2. Procedure di ricorso

Informazioni dettagliate sui termini di presentazione dei ricorsi: Szczegółowy opis czynności odwoławczych, określenie terminów związanych z wnoszeniem tego środka ochrony prawnej został zawarty w dziale VI ustawy Pzp.

VI.4.3. Servizio presso il quale sono disponibili informazioni sulle procedure di ricorso

Denominazione ufficiale: Departament Odwołań Urzędu Zamówień Publicznych

Indirizzo postale: ul. Postępu 17A

Città: Warszawa

Codice postale: 02-676

Paese: Polonia

E-mail: odwolania@uzup.gov.pl

Tel.: +48 224587801

Fax: +48 224587803

Indirizzo Internet: <http://www.uzp.gov.pl>

VI.5. Data di spedizione del presente avviso

3.4.2015